

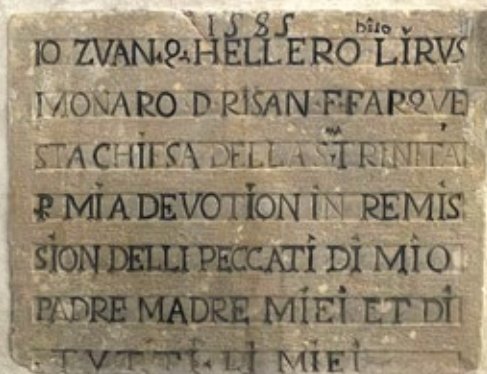


COMUNI DI
Manzano / Capofila
Buttrio - Corno di Rosazzo - Pavia di Udine
Pradamano - Premariacco - San Giovanni al Natisone

FELIX COELI PORTA

*Fede e religiosità popolare
Chiese e cappelle votive a Nord Est*

DOMENICA,
17 SETTEMBRE 2023

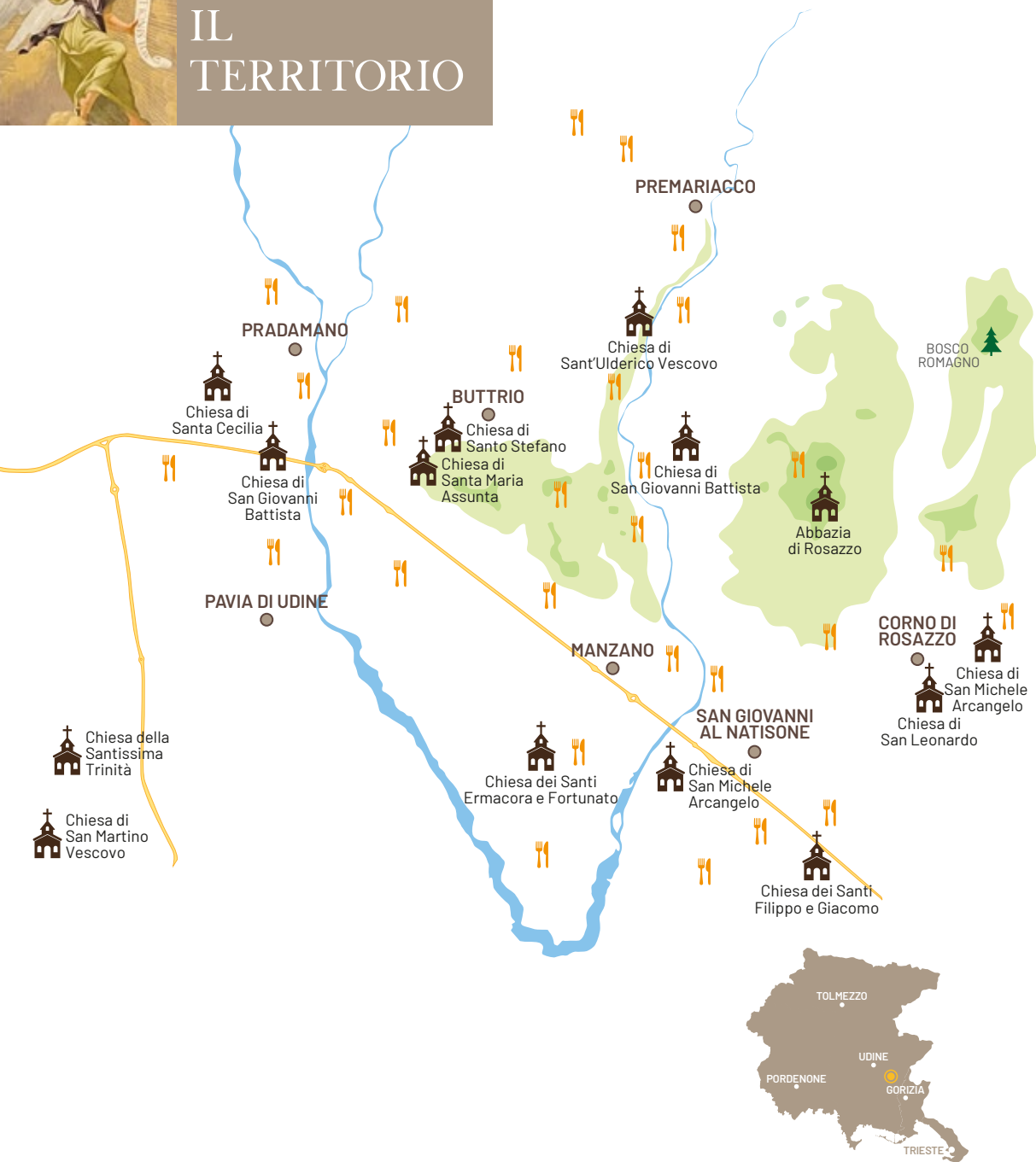


30 ANNI CON
ITINERARIA
Progetti Culturali
e Itinerari d'Arte dal 1993

IO SONO
FRIULI
VENEZIA
GIULIA



IL TERRITORIO



FELIX COELI PORTA

*Fede e religiosità popolare
Chiese e cappelle votive a Nord Est*

*Faith and religiosity
Churches and votive chapels in the North East*

**DOMENICA,
17 SETTEMBRE 2023**

**SUNDAY THE
17TH OF SEPTEMBER 2023**

“Le campane dei villaggi circconvicini che ad una, a due, a tre, a più, e poi tutte suonavano l’Avemaria vennero a risvegliarlo. Ei conosceva distintamente la voce di ognuna. Questa gli rammentava qualche allegra partita di piacere goduta co’ suoi compagni nella sagra di quella villa; l’altra un mortorio di amata persona a cui era intervenuto, e dove il suo cuore aveva tanto patito.

“The bells of the surrounding villages rang the *Ave Maria*; a first one, softly, then two, three or more, and then all together, awakening him. He knew each one’s voice distinctly. One reminded him of some cheerful game of pleasure enjoyed with his companions in the festival of the villa; another the loss of a beloved person, that had seen him involved, when his heart had suffered so much.

Anche la memoria dei dolori sofferti è cara nel luogo dove siam nati.”

Even the memory of the suffered pains is dear in the place where we are born.”

Caterina Percoto
da *Il Refrattario*



Comune di Buttrio

CHIESA DI SANTA MARIA ASSUNTA

BUTTRIO (Ud), Via Divisione Julia, 1

Edificata intorno al VIII secolo, l'antica pieve fu assoggettata alla giurisdizione dell'Abbazia di Rosazzo nel 1135, recuperando il titolo a fine Settecento. L'attuale edificio fu realizzato dall'architetto Luca Andrioli e consacrato dal Patriarca Daniele Delfino nel 1736.

La severa facciata è tripartita da paraste poste su alti plinti sorreggenti il frontone. L'interno conserva opere di pregio quali la statua della Madonna con bambino di Giovanni Martini del 1528, gli stalli lignei della metà del Settecento del cividalese Matteo Deganutti, i dipinti nel coro di Domenico Failutti e gli stucchi di Luigi De Paoli del Novecento.

Built around the VIII century, the ancient parish church was subjected to the jurisdiction of the Abbey of Rosazzo in 1135, recovering the title at the end of the XVIII century. The current building was designed by the architect Luca Andrioli and consecrated by Patriarch Daniele Delfino in 1736.

The severe façade is divided into three parts by pilasters, supporting the pediment and placed on high plinths. The interior preserves valuable works such as the statue of the Madonna with child by Giovanni Martini from 1528, the wooden stalls of the XVIII century by Matteo Deganutti, the paintings by Domenico Failutti and the stuccos by Luigi De Paoli of the XX century.



CHIESA DI SANTO STEFANO PROTOMARTIRE

BUTTRIO (Ud), Via Tomasoni, 3

Questa chiesetta, dalla facciata in pietra, sobria ed evocativa, fu costruita sui resti di un insediamento romano, forse un "sacellum", di cui porta testimonianza. Sacello indica infatti un piccolo edificio di culto sia nell'antichità romana che nel Cristianesimo.

All'interno è affrescata con opere del XVI secolo di un autore sconosciuto, che riprende il linguaggio narrante di Gian Paolo Thanner. Accanto ai Santi, assorti in preghiera, appaiono i devoti con immagini accompagnate da nomi e scritte spontanee, che trasmettono in forme semplici una fede genuina, una fede che qui ha sempre avuto radici profonde e ha protetto questo piccolo tesoro nel tempo.

This small church, with a sober and evocative stone facade, was built on the remains of a Roman settlement, maybe a "sacellum" of which it bears witness. "Sacellum" indicates a small building consecrated to a divinity, both in Roman antiquity and in Christianity.

Inside it is frescoed with works from the XVI century by an unknown author, who takes up the narrative language of Gian Paolo Thanner. Next to the Saints, absorbed in prayer, the devotees appear with images accompanied by names and spontaneous writings, which transmit a genuine faith in simple forms, a faith that has always had deep roots here and has protected this little treasure over time.



Comune di
Corno di Rosazzo



CHIESA DI SAN LEONARDO

CORNO DI ROSAZZO (Ud), Via del Torrione, Località Gramogliano

Immersa in questo pittoresco paesaggio collinare, la chiesetta votiva di San Leonardo risale al secolo XV e ha la caratteristica architettura delle chiesette agresti friulane.

All'interno, lungo le pareti si snodano gli affreschi con *San Rocco* e *San Ermacora tra Fortunato e Paolino d'Aquileia* di Giacomo Meneghini (1851-1935), in arte *Jàcun Pitôr*. Giacomo fu un personaggio singolare, che percorreva le strade campestri del Friuli orientale con gli attrezzi del mestiere che costruiva da sé: pennelli, spatole e colori. Sono almeno un centinaio le sue opere in case padronali e chiese, purtroppo poche quelle conservate, ma tutte dal tratto armonico, con ampi riferimenti alla tradizione rurale.

Immersed in a picturesque hilly landscape, the votive church of San Leonardo dates back to the XV century and has the characteristic architecture of the rural churches in Friuli.

Inside, the frescoes with *Saints Rocco and Ermacora, between Fortunato and Paolino d'Aquileia*, are by Giacomo Meneghini (1851-1935), known as *Jàcun Pitôr*. Giacomo was a singular character, who travelled these country roads with the tools of the trade that he had built himself: brushes, spatulas and colours. He worked in at least a hundred manor houses and churches. Sadly only few have been preserved, but all of them show a harmonious trait and references to the rural tradition.



CHIESA DI SAN MICHELE ARCANGELO

CORNO DI ROSAZZO (Ud), Località Casali Gallo

In prossimità del fiume Judrio sorge la chiesa di San Michele Arcangelo, nata nel XIV secolo come oratorio dell'adiacente villa Vanni degli Onesti, famiglia di origine toscana. Sottoposta all'autorità parrocchiale di Brazzano, durante la Grande Guerra fu infelicemente adibita a deposito.

A seguito di impegnativi restauri, oggi si possono ammirare gli affreschi rappresentanti *l'Incoronazione della Vergine* e *i Dodici Apostoli*, opera trecentesca di un artista anonimo. Di grande interesse è l'edicola in pietra dipinta sulla parete nord con nella nicchia *San Michele Arcangelo che sconfigge il demone*, realizzata da Carlo da Carona nel XVI secolo.

Near the Judrio river stands the church of San Michele Arcangelo, built in the XIV century as an oratory of the adjacent Villa Vanni degli Onesti, a family of Tuscan origin. Subjected to the parish authority of Brazzano, during the Great War it was unfortunately used as a warehouse.

Following demanding restorations, today it is possible to admire the frescoes representing the *Coronation of the Virgin and the Twelve Apostles*, a fourteenth-century work by an anonymous artist. Of great interest is the *aedicule* in painted stone on the north wall with in the niche the *Archangel Michael defeating the devil*, work of the XVI century by Carlo da Carona.



Comune di Manzano

ABBAZIA DI ROSAZZO

ROSAZZO DI MANZANO (Ud)
Piazza Abbazia, 5

In questo luogo copiose crescevano le rose selvatiche, perciò, quando fu fondata nel 1085, l'abbazia prese il nome di "Monasterium Rosarum". Secondo la tradizione trarrebbe origine dal piccolo luogo di pace e preghiera costruito dall'eremita Alemanno nel IX secolo e ciò non stupisce per la serena bellezza del posto.

Nei secoli danneggiata da guerre e incendi, fu trasformata poi in fortezza. Distrutta e bruciata, fu quindi ricostruita per volontà di Papa Clemente VII (1478-1534). Costruzione possente ed evocativa, all'interno custodisce gli splendidi affreschi rinascimentali di Francesco Torbido, seguace di Giorgione, e Battista dell'Angelo, detto del Moro.



Wild roses grew abundantly in this place, so when it was founded in 1085, the abbey took the name of "Monasterium Rosarum", the Rose Monastery. According to tradition, it originates from the small place of peace and prayer built by the hermit Alemanno in the IX century, not surprisingly seen the serene beauty of the place.

Damaged by wars and fires over the centuries, it was then transformed into a fortress. Destroyed and burned, it was then rebuilt by will of Pope Clement VII (1478-1534). Powerful and evocative, it houses the amazing Renaissance frescoes by Francesco Torbido, a follower of Giorgione, and Battista dell'Angelo, known as del Moro.

CHIESA DEI SANTI ERMACORA E FORTUNATO

SOLESCHIANO DI MANZANO (Ud), Via Giulia Piccoli, 19

In prossimità di Villa Piccoli Brazzà Martinengo, nel borgo di Soleschiano, sorge la chiesa di origine benedettina dedicata ai Santi Ermacora e Fortunato.

Fu fondata nel XII secolo e la si trova citata in un testamento del 1463. Gravemente danneggiata durante la guerra della Lega di Cambrai nel 1508 tra la Serenissima e la Casa d'Austria e poi dal devastante terremoto che colpì il Friuli nel 1511, la chiesa fu nuovamente rinnovata nel 1684. L'edificio presenta in facciata un'elegante decorazione "a graffio" su intonaco chiaro, con paraste doriche e architrave a triglifi. Sopra al portale lapideo, spiccano una piccola epigrafe dedicatoria e lo stemma nobile.

Near Villa Piccoli Brazzà Martinengo, in the village of Soleschiano, stands the church of Benedictine origin dedicated to Saints Ermacora and Fortunato.

It was founded in the XII century and is mentioned in a will in 1463. Severely damaged during the war of the League of Cambrai in 1508, between the Serenissima and the House of Austria, and then by the devastating earthquake that struck Friuli in 1511, the church was renovated again in 1684. On the façade the building has an elegant "scratched" decoration on light-colored plaster, with Doric pilasters and triglyphed architrave. Above the stone portal, a small dedication epigraph and the noble coat of arms stand out.





Comune di
Pavia di Udine



CHIESA DI SAN MARTINO VESCOVO

CHIASOTTIS DI PAVIA DI UDINE (Ud), Via Principale, 12

Questa chiesa deve ogni suo bene agli Strassoldo, suoi iuspatroni, che la edificarono nel 1489 e la ricostruirono più ampia nel 1698, dotandola di beni e legati. Sorge nelle vicinanze della cinquecentesca Villa Strassoldo e dei mulini sull'antica roggia Turisella, nel borgo di Chiasottis.

All'interno si può ammirare un'elegante decorazione a fresco con i raffinati ritratti del fondatore, Francesco Strassoldo, e la consorte, Serena di Colloredo, assorti in preghiera, e gli evangelisti attribuiti al brillante pittore Giulio Quaglio, che lavorò per gli Strassoldo anche nel palazzo udinese.

This church owes all its assets to the Strassoldos, the patrons, who built it in 1489 and then enlarged in 1698, endowing it with goods and legacies. It is located in the village of Chiasottis, near the sixteenth-century Villa Strassoldo and the mills on the ancient Turisella canal.

Inside you can admire an elegant fresco decoration with the refined portraits of the founder, Francesco Strassoldo, and his wife, Serena di Colloredo, absorbed in prayer, and the evangelists, attributed to the brilliant painter Giulio Quaglio, who worked for the Strassoldos also in the Udinese palace.

CHIESA DELLA SANTISSIMA TRINITÀ

RISANO DI PAVIA DI UDINE (Ud)
Via della SS. Trinità, 13

Poco distante da Villa Agricola Pighin con la sua cappella gentilizia intitolata a San Vitale, si trova la chiesa campestre dedicata alla SS. Trinità. Fu costruita "per devozione e in remissione dei peccati" da Ser Giovanni Lirusso de Molendinarijs, come documenta la scritta del 1585.

La semplice facciata con la piccola vela per le campane, non fa presagire la ricchezza dell'interno. L'abside è interamente affrescata con colori cantanti e forme magniloquenti dal pittore udinese Giacomo Secante, che fu il maggiore e apprezzato esponente di una famiglia di artisti che operarono in Friuli nei secoli XVI e XVII.

This country church, dedicated to the Holy Trinity, stands not far from Villa Agricola Pighin with its noble chapel dedicated to San Vitale. It was built "for devotion and in remission of sins" by Ser Giovanni Lirusso de Molendinarijs, as documented in the inscription of 1585.

The simple facade with the small sail for the bells does not bode well for the richness of the interior. The apse is entirely frescoed with singing colors and magniloquent shapes by the painter Giacomo Secante, who was the greatest and most appreciated exponent of a family of artists who worked in Friuli in the XVI and XVII centuries.





Comune di
Pradamano

CHIESA DI SANTA CECILIA

PRADAMANO (Ud)
Via Papa Giovanni XXIII

La chiesa di Santa Cecilia, oggi davanti all'ottocentesca Villa Giacomelli, fu eretta su un sedime rialzato, nel XV secolo. Rinnovata nel 1709 dal Patriarca Dionisio Delfino, fu ampliata successivamente, negli anni che vanno dal 1779 al 1784, dall'architetto Luca Andrioli jr. e successivamente modificata nel 1888.

Al suo interno, conserva opere di pregio del XVIII secolo come i dipinti con scene allegoriche del soffitto, le grandi tele della *Crocifissione* e della *Santissima Trinità e Santi* del pittore e violinista udinese Giovanni Domenico Ruggieri, l'ottocentesca pala di *Santa Cecilia*, di Giovanni Battista Sello e le decorazioni novecentesche di Giuseppe Barazzutti.

The church of Santa Cecilia dates back to the XV century and stands on a raised sites in front of the XIX century Villa Giacomelli. Renewed in 1709 by the Patriarch Dionisio Delfino, it was later enlarged in 1779-1784 by the architect Luca Andrioli jr. and then modified again in 1888.

Inside, it preserves valuable eighteenth-century works such as the paintings with allegorical scenes on the ceiling, the large canvases of the *Crucifixion* and the *Holy Trinity and Saints* by the painter and violinist Giovanni Domenico Ruggieri from Udine, the XIX altarpiece of *Santa Cecilia* by Giovanni Battista Sello and the XX century decorations by Giuseppe Barazzutti.



CHIESA DI SAN GIOVANNI BATTISTA

LOVARIA DI PRADAMANO (Ud), Piazza Don Giuseppe Savoia

Nel cuore del borgo di Lovaria si affacciano la Villa Merlo Caimo Dragoni e la chiesa di San Giovanni Battista, già citata come chiesa campestre in un documento del XII secolo. Nel 1724 l'edificio subì un rifacimento nelle forme attuali, che viene ricordato anche in una lapide in facciata.

Al suo interno custodisce interessanti opere su tela di pittori veneti, donate dai conti Caimo-Dragoni, l'affresco della *Santissima Trinità* sul soffitto e la *Via Crucis* del 1880-1881, dell'udinese Lorenzo Bianchini, pittore dedicato all'arte sacra e apprezzato per la sua pittura di facile comprensione e rispettosa dell'iconografia tradizionale.

The church of San Giovanni Battista stands in the heart of the village of Lovaria, in front of Villa Merlo Caimo Dragoni. It is first mentioned as a country church in a XII century document. In 1724 the building underwent a makeover in its current form, which is also remembered in a plaque on the facade.

Inside, it houses interesting works on canvas by Venetian painters, donated by the Caimo-Dragoni counts, the fresco of the *Holy Trinity* on the ceiling and the *Via Crucis* from 1880-1881, by Lorenzo Bianchini from Udine, a painter dedicated to sacred art and appreciated for his painting that is easy to understand and respectful of traditional iconography.



Comune di
Premariacco

CHIESA DI SAN GIOVANNI BATTISTA

IPPLIS DI PREMARIACCO (Ud)
Via Chiesa, 1

Fondata nel 1377, l'attuale chiesa fu consacrata nel 1772 dall'arcivescovo Gian Girolamo Gradenigo. L'edificio è orientato a sud con un'aula rettangolare e torre campanaria parzialmente inglobata. La sobria facciata presenta un portale lapideo e una finestra centrale affiancata da due nicchie, con timpano a cornici modanate.

L'interno, riccamente decorato, è a volta a botte con pareti ritmate da eleganti paraste con capitello dorico. Una delle opere interessanti è il *Cristo in Croce e Santi* di Eugenio Pini (1600-1654), dove la compostezza della Vergine e dei Santi, in un momento così drammatico e solenne, mette in buona luce l'accuratezza del disegno.

Founded in 1377, the present church was consecrated in 1772 by Archbishop Gian Girolamo Gradenigo. The building faces south and has a rectangular hall and a partially incorporated bell tower. The sober facade has a stone portal and a central window flanked by two niches, the whole is crowned by a moulded framed tympanum.

The richly decorated interior has a barrel vault with walls punctuated by elegant pilasters with Doric capitals. One of the impressive works is the *Christ on the Cross and Saints* by Eugenio Pini (1600-1654), where the composure of the Virgin and the Saints, in such a dramatic and solemn moment, highlights the accuracy of the drawing.



CHIESA DI SANT'ULDERICO VESCOVO

ORSARIA DI PREMARIACCO (Ud)
Via Selva, 1

L'antica torre campanaria testimonia la presenza di un edificio arcaico, del quale però non vi sono notizie documentarie. La chiesa attuale fu iniziata nel 1902, interrotta per la Grande Guerra e conclusa nel 1924, quando fu consacrata dall'arcivescovo Anastasio Rossi. Collocata in posizione elevata, sull'agere del castelliere protostorico nelle vicinanze del fiume Natisone, è un edificio neoromanico monumentale, con la cripta al centro della doppia scalea che conduce alla terrazza antistante al portale di ingresso.

L'interno, a struttura basilicale, è suddiviso in tre navate con campate voltate a crociera e presenta una ricca e affascinante decorazione pittorica.



The ancient bell tower testifies to the presence of an archaic building, of which, however, there is no documentary news. The current church was begun in 1902, interrupted for the Great War and completed in 1924, when it was consecrated by Archbishop Anastasio Rossi. Located in an elevated position, on the site of the protohistoric castle near the Natisone river, it is a monumental neo-Romanesque building, with the crypt in the center of the double staircase that leads to the terrace in front of the entrance portal.

The interior, with a basilica structure, is divided into three naves with cross-vaulted bays and has a rich and fascinating pictorial decoration.





Comune di San Giovanni
al Natisone



CHIESA DEI SANTI FILIPPO E GIACOMO

VILLANOVA DEL JUDRIO DI SAN GIOVANNI AL NATISONE (Ud)

Via Ermes di Colloredo, 34

Posta su un sedime leggermente rialzato, la chiesa presenta una sobria facciata settecentesca tripartita da alte paraste.

Al suo interno, la decorazione ad affresco è stata portata alla luce di recente da un complesso restauro che ne ha svelato l'origine cinquecentesca. Gli affreschi narrano alcuni episodi della vita di Cristo, l'Adorazione dei Magi, il pentimento di Maria Maddalena, il tradimento di Giuda e l'Ultima cena. Furono realizzati nel 1558 da Giacomo Secante appartenente a una attiva famiglia udinese di artisti. Le scene affrescate propongono un'iconografia originale, con gradevoli ambientazioni, ricca di particolari che conferiscono un carattere familiare.

Situated on a slightly raised site, the church has a sober eighteenth-century façade divided into three parts by tall pilasters.

Inside, the fresco decoration was recently brought to light by a complex restoration work which has revealed the sixteenth-century origin of the building. The frescoes narrate some episodes from the life of Christ, the Adoration of the Magi, the repentance of Mary Magdalene, the betrayal of Judas and the Last Supper. They were made in 1558 by Giacomo Secante, from an active family of artists from Udine. The frescoed scenes offer an original iconography, with pleasant settings, full of details that give it a familiar character.

CHIESA DI SAN MICHELE ARCANGELO

SAN GIOVANNI AL NATISONE (Ud)

Via Bolzano, 39

Nel 1190 troviamo la prima menzione del paese di Bolzano: "in villa de Bolzano cum paludibus novalibus". La data confermerebbe l'esistenza di una prima cappella in questo sito, ma il devastante terremoto del 1348 distrusse il paese.

La chiesa attuale, dalle eleganti forme settecentesche, fu consacrata solo nel 1870. Gravemente danneggiata nel 1917 a causa dello scoppio di un deposito di munizioni, fu nuovamente restaurata nel 1920, completamente rinnovata nel 1956 e infine restaurata dopo il sisma del 1976. Questa chiesa, dalle forme equilibrate e luminose, è il simbolo della forza tenace delle nostre comunità, nel dolore e nella rinascita.

In 1190 we find the first mention of the town of Bolzano: "in villa de Bolzano cum paludibus novalibus". The date would confirm the existence of a first chapel in this site, but the devastating earthquake of 1348 destroyed the town.

The current church, with its elegant eighteenth-century forms, was consecrated only in 1870. Severely damaged in 1917, due to the explosion of an ammunition depot, it was restored again in 1920. Completely renovated in 1956 it was finally restored after the 1976 earthquake. This church, with its balanced and luminous forms, is the symbol of the tenacious strength of our communities, in pain and in rebirth.





I RISTORATORI DEL TERRITORIO

COMUNE DI BUTTRIO

Agriturismo LIS POANIS
Via Lippe, 23
Cell. +39 339 3173352

Azienda Agricola SIONI PAOLO
Via Garzolina, 7/2 - Camino
Tel. +39 0432 674232

L'80/20 BURGER BAR
Via Nazionale, 8A
Tel. +39 0432 674252

LE FUCINE Caffè & Bistrot
Via Nazionale, 54
Cell. +39 324 0018215

**Locanda
AL CASTELLO DI BUTTRIO**
Via Morpurgo, 9
Tel. +39 0432 673659

MARLON'S PUB
Via Lungoroggia, 75
Cell. +39 393 9026389

**Ristorante
ENOTECA DI BUTTRIO**
Via Cividale, 38
Tel. +39 0432 674131

Ristorante SCACCIAPENSIERI
Via E. Morpurgo, 29
Tel. +39 0432 674907

Ristorante VAGABONDO
Via Beltrame, 18 - Caminetto
Tel. +39 0432 673811

**Ristoro Agriturismo
CASCINA LAVARONI**
Via Peruzzi, 26
Tel. +39 0432 683161
Cell. +39 340 2798426

**Ristoro Agriturismo
PIAZZA FRANCESCO**
Via Orzano, 6
Cell. +39 338 1275640

**Ristoro Agriturismo
TAL CUR DI BURI**
Via Cividale, 22/1/A
Cell. +39 338 6226016

Trattoria AL PARCO
Via Stretta, 7
Tel. +39 0432 674025

Trattoria Birreria DE CECCO
Via Nazionale, 6
Tel. +39 0432 674353

Trattoria "DA MARIA"
Via Trieste, 11 - Camino
Tel. +39 0432 667410

**Trattoria
LA POLSADE DELLE STREGHE**
Via G.B. Beltrame, 57 - Caminetto
Cell. +39 366 7192179

Villa MELSÌ
Via Rieppi, 37/A
Tel. +39 0432 1843662
Cell. +39 339 5318118

Vineria TAMI
Via Roma, 50
Cell. +39 347 7531895

COMUNE DI CORNO DI ROSAZZO

Agriturismo ROCCA DEL SOLE
Via Rocca Bernarda, 13
Tel. +39 0432 755837

Osteria del PINOT GRIGIO RAMATO
Via San Martino, 29
Tel. +39 0432 759194

Osteria della RIBOLLA
Via Forum Julii, 2
Tel. +39 0432 759753

Pizzeria DA LIN
Via Forum Julii, 38
Tel. +39 0432 753479

Ristorante AL CAMPANILE
Via Papa Giovanni XXIII, 20
Tel. +39 0432 759173

Trattoria AL POSTIGLIONE
Località Gramogliano, 19
Tel. +39 0432 759022
Cell. +39 339 1099777

Trattoria MORET
Piazza XXVII Maggio, 4
Tel. +39 0432 759056
Cell. +39 338 7094971

Trattoria AI QUATTROVENTI
Via Aquileia, 68
Cell. +39 389 4330930

Trattoria SOLDER
Via Gramogliano, 14
Cell. +39 320 6326433

**Trattoria di terra e mare
PANI E PESCI**
Via Aquileia, 55
Cell. +39 331 9685469

VILLA NACHINI 1720
Piazza XXVII Maggio, 23
Tel. +39 0432 755733

COMUNE DI MANZANO

Agriturismo CENCIG
Via Sottomonte, 171
Cell. +39 347 5442235

**Azienda Agricola
DRIUTTI ALESSANDRO**
Via Muraglia, 16
Tel. +39 0432 740832

Agriturismo GIORGIO COLUTTA
Via Orsaria, 32
Cell. +39 348 4110920

Albergo Ristorante LE BADIE
Via Monsignor Emanuele Lodi, 1
Tel. +39 0432 755070

**Azienda Agrituristica
RONCHI DI SANT'EGIDIO**
Località Poggiobello, 20
Cell. +39 347 3069396

**ELLIOT
Osteria e dormire in collina**
Via Orsaria, 50
Tel. +39 0432 1690037

Osteria FRIULI
Via Sottomonte, 7
Tel. +39 0432 937030

Ristorantino A CASA DI MIMÌ
Località Casali Birri, 10
Cell. +39 392 5833477

Ristorante DA GIANGUIDO
Località Ottelio, 1

Tenuta CONTE ROMANO
Via delle Primule, 12
Tel. +39 0432 755339

Trattoria AL CACCIATORE
Via Sottomonte, 78
Tel. +39 0432 740600

Trattoria MENOTTI
Via Giulia Piccoli, 16 - Soleschiano
Tel. +39 0432 754227

COMUNE DI PAVIA DI UDINE

Agriturismo LA FATTORIA
Via Lovaria, 46
Tel. +39 0432 655266

Agriturismo TAL BORC
Via Lovaria, 46 - Risano
Tel. +39 0432 564314

COMUNE DI PRADAMANO

Agriturismo CONTE OTTELIO
Via Torricelle, 12
Tel. +39 0432 671090
Cell. +39 347 1927666

**Agriturismo
FRASCJE DAI SPADONS**
Via Divisione Julia, 12
Tel. +39 0432 670196
Cell. +39 339 8445295
Cell. +39 345 8923860

Agriturismo MILOCCO
Via Dante Alighieri, 46
Cell. +39 328 8075276

Agriturismo TION
Via delle Libertà, 34
Tel. +39 0432 670316

Agriturismo VIGNE DAL CEP
Via Udine, 33
Tel. +39 0432 670177
Cell. +39 347 7560219

B&B ALLE ROBINIE
Via Orsaria, 14
Cell. +39 349 8225086

Albergo VILLA RIVIERA
Via dei Boschi, 7
Tel. +39 0432 670846

COMUNE DI PREMARIACCO

Osteria BALDOVINO
Via Bernarda Case Sparse
di Rocca, 43 - Ipplis
Cell. +39 370 1018441

Piccola Trattoria SAN MAURO
Casali Pasch, 15
Tel. +39 0432 729253

Pizzeria 4 STAGIONI
Via Fiore dei Liberi, 43/1
Tel. +39 0432 735079

Ristorante GIONA'S
Via Pasubio, 14/B
Tel. +39 0432 1450539

Trattoria ALLA CONTADINA
Via San Paolino, 24
Tel. +39 0432 729760

Trattoria AL PONTE
Via Ponte Romano, 4
Tel. +39 0432 729171

COMUNE DI SAN GIOVANNI AL NATISONE

Agriturismo AGRIFRASCA
Via Giassico, 23
Tel. +39 0432 758094

Agriturismo LA DI GASPERO
Via Corno, 3
Tel. +39 0432 756675

Agriturismo VIGNE DEGLI OLMI
Via Grions, 13
Cell. +39 348 396663

Osteria CA' DI BON
Via Nazionale, 34
Tel. +39 0432 757457

**Osteria Steakhouse
LA CAMPAGNOLA**
Via Nazionale, 94
Tel. +39 0432 756584

**Ristorante Pizzeria
AL CILIEGINO**
Via Nazionale, 10
Tel. +39 0432 756556

Ristorante CA' BELON
Via Malignani, 37
Cell. +39 320 639 2809

Ristorante DA LUISA
Via Trieste, 14
Tel. +39 0432 758009

Ristorante GIOANNA
Via Bolzano, 8/B4
Tel. +39 0432 1440138

Trattoria LA BRAVA
Via Madonna di Strada, 1
Tel. +39 0432 756001

Si consiglia di contattare i ristoranti per verificare gli orari di apertura e la disponibilità di accoglienza

It is advisable to contact the restaurants to check the opening times and reception availability



FELIX COELI PORTA

FELIX COELI PORTA è un evento straordinario sostenuto dai comuni aderenti a "Noi Cultura e Turismo" che quest'anno 2023 giunge alla 2° edizione. Oltre alle visite guidate alle chiese, si organizzano numerosi eventi originali che coinvolgono tutto il territorio.

FELIX COELI PORTA is an extraordinary event supported by the municipalities adhering to "Noi Cultura e Turismo" that reaches its 2nd edition in 2023. Alongside the guided tours of the churches, numerous and original events are organized involving the entire territory of the seven municipalities adhering to "Noi Cultura e Turismo".

DOMENICA, 17 SETTEMBRE 2023

ORARIO GENERALE DI APERTURA DELLE CHIESE:
dalle ore 10.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00

VISITE GUIDATE GRATUITE:

dalle ore 10.00 alle 13.00 (ultima partenza alle ore 12.00)
dalle ore 14.00 alle 18.00 (ultima partenza alle ore 17.00)

Le visite guidate sono previste ogni ora circa

**LE SEGUENTI CHIESE OSSERVERANNO
ORARI DIVERSI:**

- Chiesa di Santa Maria Assunta, Buttrio (Ud)
dalle ore 11.30 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00
- Chiesa dell'Abbazia di Rosazzo, Rosazzo di Manzano (Ud)
dalle ore 10.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 17.15
- Chiesa di Santa Cecilia, Pradamano (Ud)
dalle ore 14.00 alle 18.00
- Chiesa di San Giovanni Battista, Lovaria di Pradamano (Ud)
dalle ore 10.30 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00
- Chiesa dei Santi Filippo e Giacomo,
Villanova del Judrio, San Giovanni al Natisone (Ud)
dalle ore 11.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00

SUNDAY, 17TH SEPTEMBER 2023

OPENING HOURS:
from 10.00 to 13.00 and from 14.00 to 18.00

GUIDED TOURS:

from 10.00 to 13.00 (last departure 12.00)
from 14.00 to 18.00 (last departure 17.00)

Guided tours are scheduled approximately every hour

**THE FOLLOWING CHURCHES HAVE DIFFERENT
TIMETABLES:**

- Chiesa di Santa Maria Assunta, Buttrio (Ud)
from 11.30 to 13.00 and from 14.00 to 18.00
- Chiesa dell'Abbazia di Rosazzo, Rosazzo di Manzano (Ud)
from 10.00 to 13.00 and from 14.00 to 17.15
- Chiesa di Santa Cecilia, Pradamano (Ud)
from 14.00 to 18.00
- Chiesa di San Giovanni Battista, Lovaria di Pradamano (Ud)
from 10.30 to 13.00 and from 14.00 to 18.00
- Chiesa dei Santi Filippo e Giacomo,
Villanova del Judrio, San Giovanni al Natisone (Ud)
from 11.00 to 13.00 and from 14.00 to 18.00

- L'ingresso è gratuito ma è permesso solo accompagnati dalle guide autorizzate.
- È vietato scattare foto all'interno delle dimore storiche.
- Non è necessaria la prenotazione.
- Gli animali non sono ammessi.
- Ulteriori informazioni sono disponibili sui siti dei singoli comuni.

- Admission free - only permitted accompanied by guides.
- It is not allowed to take pictures inside the Villas.
- Advance booking is not required.
- Pets are not allowed.
- Information is available also on the websites of the participating municipalities.



RINGRAZIAMENTI THANKS

*Un sentito grazie ai parroci e ai volontari per la devozione e la disponibilità.
A heartfelt thanks to the parish priests and all the volunteers for their devotion and dedication.*

*Un sentito grazie ai proprietari che aprono straordinariamente le loro dimore al pubblico.
With hearty thanks to the owners who open their homes to the public exceptionally.*



VILLE APERTE è uno evento straordinario sostenuto dai comuni aderenti a "Noi Cultura e Turismo" che quest'anno 2023 raggiunge la 16° edizione. Oltre alle visite guidate alle ville, si organizzano numerosi eventi originali che coinvolgono tutto il territorio.

VILLE APERTE is an extraordinary event supported by the municipalities adhering to "Noi Cultura e Turismo" that reaches its 16th edition in 2023 and. Alongside the guided tours of the villas, numerous original events are organized which involve the entire territory of the seven municipalities adhering to "Noi Cultura e Turismo".

DOMENICA, 15 OTTOBRE 2023

ORARIO GENERALE DI APERTURA DELLE VILLE:
dalle ore 10.00 alle 13.00 e dalle ore 14.00 alle 18.00

VISITE GUIDATE:

dalle ore 10.00 alle 13.00 (ultima partenza alle ore 12.00)
dalle ore 14.00 alle 17.00 (ultima partenza alle ore 17.00)

Le visite guidate sono previste ogni ora circa

SUNDAY, 15TH OCTOBER 2023

OPENING HOURS:
from 10.00 to 13.00 and from 14.00 to 18.00

GUIDED TOURS:

from 10.00 to 13.00 (last departure 12.00)
from 14.00 to 18.00 (last departure 17.00)

Guided tours are scheduled approximately every hour



NOI CULTURA E TURISMO

**COMUNI DI
Manzano/Capofila
Buttrio
Corno di Rosazzo
Pavia di Udine
Pradamano
Premariacco
San Giovanni al Natisone**

www.comune.manzano.ud.it
www.comune.buttrio.ud.it
www.comune.corno-di-rosazzo.ud.it
www.comune.paviadiudine.ud.it
www.comune.pradamano.ud.it
www.comune.premariacco.ud.it
www.comune.sangioannialnatisone.ud.it



**SEGRETERIA ORGANIZZATIVA
ITINERARIA**
Progetti Culturali
e Itinerari d'Arte dal 1993
Cell. +39 347 2522221
itineraria@itinerariafvg.it
www.itinerariafvg.it